

院學文學大山中立國

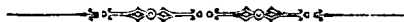
系學史

記訪考蹟史

(一 其)

寺林華地初來西

華定葛



月一十年十二國民

史蹟考訪記

序言

研究歷史，重在史實搜考。願以執教數載，勉力講述基礎課業，未遑搜考實蹟。今歲秋，擬于講課之餘，擇名勝遺跡，從事考訪；藉以應用研究歷史之方法，實地練習史料之探討。至若前人之德業，因時代遼遠，湮滅亡失者，豈敢云以此而復彰；惟竭考訪所得，纂成記錄，以質于世。其有可供參証之資料，亦多事徵引，俾便學者之自修；斯則未可以編裁之精粗相衡也。發刊之始，謹序數語，以示宗旨。

葛定華

國立中山大學

西來初地華林寺考訪記

序言

西來初地華林寺考訪記

葛定華

第一序

昔時粵中相傳廣府五大叢林，爲南粵名刹，卽光孝，華林，淨慧，海幢，大佛五寺是也。近數十年來，景物已多改觀。回憶當年之盛，傳于文士之筆者，如：明憨山之夏日過法性寺（唐時光孝寺名法性）詩曰：

菩提樹下風祛暑，般若臺前雨送涼，一盞清茶諸想滅，更於何處覓西方。

清樊昆吾咏華林寺詩曰：

典文充藏律三千，畢世探搜苦未全，一葦航來無字教，南宗從此衍空禪。



宋方信孺咏淨慧寺詩曰：

九井神光射斗牛，天開寶級鎮南州，客船江上東西路，常識嶙峋雲外浮。

樊昆吾咏海幢寺詩曰：

瑯關四啓聳晴霄，梵峯聲同大海潮，寶馬不來宮醮歇，賸他鷹爪守瓊寮。

又咏大佛寺詩曰：

雌霓翔霄瀉麴塵，三城遙降九重春，黃金巾地圍龍藏，籲首南交祝紫宸。

（諸詩載南海百咏及續南海百咏中）

諸寺建築宏壯，歷年復久，南華佛教之傳播，社會風俗之影響，

所關頗大。爰于十一月二十一日，首考華林寺。畧述如次：

第二 考訪經過

華林寺在廣州市之西關，據粵通志載，在城外西南一里。由中山大學前往，車止西關下九甫，路北有小街道，曰西來街，卽舊稱西來初地也。道甚隘，猶存廣州舊市街之形式。前行約二百步，卽抵寺前。有石塔，高丈六尺許，據寺僧云，其石取自肇慶七星岩，刻築頗玲瓏。其四週之地、除一部爲殘磚敗瓦堆積外，已多建民舍，蓋前時之寺址也。由塔而西數十步，卽爲殘存之寺。其南舍爲衆僧所住者，不足十間。舍之北廡壁間，立華林寺開山碑記，建於清康熙二十年七月，爲第二代住持離幻元覺撰，其文如次：

「吾粵自盧祖傳燈，曹溪滴水，遍灑天涯，後之溯宗門者，莫不

首列南華。嬰之，法乳淵源，西來一脈，我華林寺，實肇其基。舊稱西來庵地曰西來初地。蕭梁大通元年，達摩尊者，自西域航海而來，登岸于此，故名。至今三摩地，西來古岸，遺跡猶存。明嘉靖間，慧堅老宿懸記云：一百單八年，當有大善知識，在此建立法幢。崇禎初季，我師宗符老人，由漳州行腳入粵，路出西來；先一夕，庵主夢金翅鳥，翱翔空際，光燭茆茨；及見師，大奇之，願布坐具地，爲建道場。師以志切游方，力辭不就。厥後徧參海內諸大名宿，傳毘尼于雲頂，印心法于天童，復飛錫南來。一時當道宰官、暨紳士程可則王念初梁佩蘭陳恭尹諸公，仰師道範，爲卜地西來，請轉法輪。由是遐邇嚮風，皈依恐後。爰拓基址，定方隅，引河流爲功德水，植材木爲祇樹園，首建大雄

寶殿，次及樓閣堂廡寮室庖廐，無不圓成。榜曰華林禪寺。乃國朝（卽清朝）順治乙未歲也。師住持一十有七載，大建西來宗旨，常垂三關語，勘驗諸方學者。道風遠播，聞者景從。前後復開法雙桂勇猛東湖雲門諸刹，嗣法門人，離幻鐵航識此天藏、皈依弟子，不可以數計。猶憶掩關石洞時，曾晤天然和尚云：自少室潛蹤，遺下一片閒田地，孕奇毓秀，於千載之外，斫額望師久矣。今乃應運崛起，適符往織，地靈人傑，相得彌彰，此論殆非靈譽。無何，辛亥之夏，偶示微恙，未幾，歸寂，宏法方殷，報緣莫續，距非神龍變化，見首不見尾者耶？元覺忝列門塘，雖經大冶陶鎔，仍慙鈍鐵，安敢主盟保社，爲世導師。奈承屬箇未了公案，只得努力向前，十載於斯：法之昌而明之，緣之幅而轉之，要

皆先老人道隆德盛。感格人天所致。後之藉其蔭而享其成者。自當飲水知源，善繼善述。西來一脈之傳，正未有艾也。是爲記。大清康熙二十年，歲次辛酉孟秋。

（同治七年，歲次戊辰季冬，此碑經滿漢公旗義學主講南海陳文瑞補書，華林常住重立石）。

北舍爲羅漢堂，門外廊廡間，塑金剛神二，分立門之左右，高約及丈。門關閉，叩而入，數僧相迎，導觀。堂內滿座羅漢，爲數五百，堂爲方形，南北較長。自門直入。如長廊，約百步；至北端，有神龕，內佛三尊，稱爲三寶佛。四周亦如廻廊，其中央之左右，有天井，窗通陽光，堂內尙不覺黑暗，形如田字。蓋所謂田字殿也。五百羅漢神座相連，座高三尺許，羅滿均塑坐形，高約二尺許，形體與常

人相同。據僧云，均由布膠漆製成，叩之橐橐然。其姿態各異，面貌亦無同者。皆面相向，背相負。近門處之左方，有袒腹羅漢，面露笑容，其臍甚大，直徑寸餘，深亦及寸，相傳香客拊此臍，即可生丁，其左右有小像四，長尺許，蓋代表多子之意。其位於近門處，易爲香客注意，香客求佛，祈多福多壽多男子，此亦所以迎合人心者。僧謂粵俗喜多子，故拊之者甚多云。在堂之北部，三寶佛之左，有羅漢曰善注尊者，謂爲馬哥波羅。三寶佛龕之前，獨設一座，爲師子尊者，卽清高宗云。堂之中央，有塔一，底座銅製，高約丈許，中部四面，各塑一佛，稱爲四方佛。其塔座有刻文，與羅漢堂同時建造，名曰阿育天王塔。

據僧云：前時廟產甚多，近年以官產整理，多沒入官，故寺之財

用告匱，僅仰法事及香資以維持。佛像塵鎖，顯現零落景象。寺中僧尙有二十人。舊歷正月初，粵俗禮佛，多往拈香。又四月八日，佛誕，十二月初八日佛得道日，均爲朝山盛會，摸拜者甚衆。平日則門雖設而常關，遊覽者寡。蓋舊時所植林木，所引水流，今皆無有，大雄寶殿，及樓閣堂廡，亦皆不存，祇見民舍腳比，物景無足稱述故也。

第三 寺之歷史

寺始建於梁武帝時，據開山碑記所云：『蕭梁大通元年，達摩尊者，自西域航海而來，登岸於此。』故舊名西來庵。斯寺之創建，當爲達摩禪師初至之年。開山碑謂爲大通元年。而郝通志則謂：

「華林寺在西南一里，梁普通七年，達摩從西竺國，泛重溟，三周寒暑，至此，始建。」

按蕭梁普通七年，爲西歷紀元後五二六年，大通元年，爲西歷五二七年，相差一載。廣東通志所記，同郝通志，則此寺之建。在普通七年歟？抑大通元年歟？（此之年月，與達摩至華年月。最關切，而達摩到華年月，釋書所傳各異，已成爲歷史上之懸案。開山碑或郝通志所記，如爲可信；則于歷史上可得一大供獻。

考達摩東來之年月，據續高僧傳，則謂達摩初達宋境之南越，宋爲南宋，南越卽今廣東地，其說甚不可據。蓋達摩與梁武帝相見之事實，已確定，而南宋之末年，爲西歷四七八年，南梁武帝卽位第一年（天監元年），爲西歷五〇二年，其間相隔二十四年。考慧可（達摩第一代弟子）參見達摩時，慧可年已四十，此事實據宋景德傳燈錄（卷三）及續高僧傳（卷十九）所載一致。又續高僧傳記慧可於後周武帝廢佛

道二教後、尙未死，宋景德傳燈錄之慧可傳，則謂慧可於隋開皇十三年圓寂、年百七歲。自隋開皇十三年上溯至宋末，爲一百十五年，如達摩來華之年，在宋代，則慧可年齡當在百五十歲以上，非人間生存年齡之常數，故續高僧傳所載達摩於宋時來華說，不可信。

試自旁証考之，關於達摩來華之傳說有四：

第一，嵩山少林寺之建立，據傳燈錄，正宗記等書所載。謂達摩憩止少林寺，觀壁凝住，九九年，據此傳說，則達摩之渡來，在少林寺建立之後。考少林寺之建立，在北魏孝文帝太和二十一年（西歷四九七年）爲南齊高宗明帝建武四年，正爲佛陀禪師在此寺傳禪法最盛之時。而寶林傳及傳燈錄，均謂太和十年，達摩入魏，太和十九年，圓寂。續高僧傳，則無有達摩住少林寺之說。由是以言，若非觀壁凝

住之傳說悞，即爲佛陀禪師與達摩混。

第二，達摩滅後還西天，與魏使宋雲相遇于葱嶺之傳說：此傳說可以証達摩入滅，在宋雲渡西天之前後。釋氏通鑑卷五，魏孝明帝正光三年條有云：

「魏胡太后，熙平初，遣宋雲與比丘惠生，往西域求末至經，再期，至乾羅國，是冬還達洛陽，得佛經一百七十部。」（參閱北史）

又楊銜之撰洛陽伽藍記，卷五，於宋雲行天然記云：

聞義里有敦煌人宋雲宅，雲與惠生，俱使西域也，神龜元年十一月，冬，太后遣崇立寺比丘惠生，向西域取經，凡得一百七十部。……至正光二年二月，始還天闕。

又釋氏稽古畧卷二，於魏正光三年條有云：

魏胡太后，於丙申熙平元年，遣宋雲偕比丘惠生，往西域求未至經。自洛陽西行四千里，至亦嶺，乃出魏境。又西行，再期，至乾羅國，而還，得佛經一百七十部，至此二月。回達洛陽。魏國通有佛經四百十五部，合一千九百一十九卷。（參閱魏書佛老志並經目）

魏正光三年，爲梁之普通三年，西歷五二二年，而佛祖統紀卷三十九，謂北魏孝明帝正光二年，勅宋雲沙門法力，往西天，求經。四年，宋雲等使西竺國還，得佛經一百七十部，此說與魏書不合。當以正光三年爲正。

第三，慧可得法於達摩，達摩滅後，於鄴揚化，事在東魏天平之

初，梁中大夫通六年，爲西曆五三四年。

第四，達摩詣禹門千聖寺，爲期城太守楊銜之說法之傳說：可以証達摩之渡來，在楊銜之時代，前後，楊銜之撰洛陽伽藍記，序文有云：

皇魏受，圖光，宅嵩洛，篤信彌繁，法教踰盛，王侯貴臣，棄象馬如脫屣，庶士豪家，捨資財若遺跡，於是招提櫛比，寶塔駢羅。……暨永熙多難，皇輿遷鄴，諸寺僧尼，亦與時徙。至武定元年中，余因行役，重覽洛陽，牆宇傾毀，荆棘成林，野獸穴于荒階，山鳥聚于庭樹。……周室京城內外，凡有一千餘寺，今日寥廓，鐘聲罕聞，恐後世無傳，故撰斯記。

考永熙多難，皇輿遷鄴，事爲北魏丞相高歡，立清河王亶世子善見爲

帝，遷都于鄴，卽永熙三年，是年改元爲天平元年，乃西曆五三四年。楊銜之再游洛陽，目擊諸寺荒廢，在武定元年，爲梁大同九年，卽西曆五四三年。楊與慧可同時人，目睹天平以前洛陽諸寺之隆盛者。從以上四傳說，推算達摩來華之年代，如據楊銜之與慧可之關係言，則達摩之圓寂，必在東魏天平元年前，卽梁中大通六年以前。次據宋雲自西天還。爲北魏正光三年，卽梁普通三年。達摩東來，必在嵩山少林寺創建之後，少林建立，爲西曆四九七年，先梁武帝卽位（西曆五〇二年）五年。則達摩于梁武時來廣州，當爲確實。續高僧傳稱慧可從學於達摩六載，則慧可從學之前後，亦當經過若干年月，故傳燈錄所謂九年面壁之說，亦可憑信。達摩遷化後，慧可直傳其法教，事在中大通六年，則達摩之入寂，爲梁中大通六年，其東來之年，

當爲梁普通七年，其間適相距九年也。又自慧可之年齡推算，可四十七歲，爲梁普通七年，以此年爲達摩東來之年，則可開法之年，卽梁中大通六年，爲達摩圓寂之歲，其間相距亦爲九年，與九年面壁之說合。傳燈謂達摩之東來，爲普通八年（卽大通元年，以普通祇七年也），則相距一年，與今存華林開山寺碑所記合。然今存華林開山碑，建立于清初，其根據今無可考，如根據西來庵最初之碑記，則開山碑之說，似可據。如非根據故碑記，而依諸佛書者，則似郝通志所記爲可據，以其可信之點較多也。

契嵩之傳法正宗論，改傳燈之普通八年，說爲普通元年，實非是。又唐之智昇，著開元釋教錄，其卷六之菩提留支傳中，有云：

時有西域沙門菩提達摩者，波斯國人也。越自西域，來遊洛京，

見金盤炫日，光照雲表，寶鐸含風，響出天外，歌詠讚歎，疑是神工，自云一百五十歲。

在洛陽伽藍記卷一，永寧寺條，亦見此同一之文。智昇謂達摩爲波斯人，茲姑不論，而達摩之讚歎永寧寺，有可爲旁証者：永寧寺爲魏之胡太后所創建，在熙平元年，即梁天監十五年落成，即爲普通元年前四年，可証達摩之東來，在普通間。

然于達摩圓寂之年代，尙有數說，不能與此說相合者，據傳法正宗記之拔書，謂梁大通三年，圓寂，其年葬于熊耳山。梁武帝爲製碑以讚其德。唐之代宗時，賜諡圓覺大師，而元亨釋書，則謂梁大同二年十月五日入寂，更考少林寺卷一，梁武帝撰達摩大師碑頌有曰：

大師諱達摩，天竺人也，莫知其所居，未詳其姓氏。以梁大同二

年十二月五日，終于洛州禹門，塋葬于熊耳。

如達摩入寂，爲梁大同二年，與前之推算相差三年。考諸錄所載，皆以菩提達摩，與佛大先爲同時人，達摩行年百五十歲，假定以梁之中大通六年入寂，則其誕生當爲東晉孝武帝太元十年（西歷三八五年）佛大先之門人佛陀跋羅陀，以南宋元嘉六年（西歷四二九年）入寂，年七十有一歲，其出生爲東晉穆帝昇平三年（西歷三五九年）是跋陀長于達摩二十七年。而達摩與佛大先爲伯仲輩，其門人跋陀，亦當長于其師若干年矣，又達摩百五十歲之說，亦非常情，是諸錄謂達摩與佛大先同時之說，難以憑信也。

達摩西來，初至中國之廣州，據嶺海名勝志稱，華林寺址，「今名西來初地」。寺前舊街，今猶俗呼西來初地，蓋自達摩禪師西來，

初至此地，而命名，所建寺亦曰西來庵。續高僧傳謂：達摩初達南越。傳燈錄謂初至廣州。梁代指廣州地方爲南越，此二說並無矛盾。當時佛門弟子，自西天東來，道經南海，達摩亦其中之一。廣州刺史蕭昂，以達摩之渡來，奏聞武帝，即詔赴京師。契嵩傳法正宗論，表示懷疑，其言曰：

傳燈錄諸家舊說，並云達摩東來，在梁普通八年，今按史書，普通祇七年，唯今三佑長曆甲子數，或有八歲，可疑。又皆稱蕭昂，以達摩事奏聞，及考昂傳，不見其爲廣州刺史。唯昂姪蕭勵，當時嘗作此州刺史，恐昔傳錄者，悞以勵爲昂耳。

嵩之言，乃根據南史，然閱梁書，謂蕭昂爲武帝之從父弟，蕭昂之第三弟，昂傳云：

昂字子明，景第三弟也。天監初，累遷司徒右長史，出爲輕車將軍，監南袁州。初兄景再爲南袁，德惠在人。及昂來代，時人方之馮氏。徵爲瑯邪彭城三郡太守，軍號如先。復以輕車將軍，出爲廣州刺史。普通三年，爲散騎常侍，信威將軍。……大同元年，卒，時年五十三。（見梁書卷二十四，列傳第十八）

蕭昂爲廣州刺史，雖無明記年月，而其事在普通中，蓋甚明。昂爲武帝近親，當知帝之佛法，達摩之詣廣州，自當以奏帝。契嵩所謂蕭勵，其傳不載于梁書。而梁書之作在先，當較可信也。故達摩東渡，先抵廣州，可無疑者。

西來菴之取名，是否爲達摩之初至中國，試考佛門弟子來華之歷史，可以証之：達摩之來，在南梁武帝時，距最早來華之安息國沙門

安世高，（在東漢桓帝時）其間約三百五十年。安世高于桓帝建安二年（西歷一四八年）至中國，其途徑出西域，據梁慧皎著高僧傳卷一梁之僧傳云。

尤精阿毗曇學，諷持禪經，備盡其妙，既而遊方弘化，遍歷諸國，以漢桓之初，始至中夏。……

安世高由西域至洛陽，乃經西域諸國者。

與安世高同時入洛者，有月支國沙門支婁迦讖。梁僧傳謂；支婁迦讖「靈帝時遊于雒陽」，支婁迦讖爲月支人，其來華亦道出西域。

東漢靈帝嘉平元年（西曆一七二年），有天竺沙門竺佛朔，至洛陽，譯道行般若經。竺佛朔之來華，處道何方，雖無明言，而考之其三十四年後，朱士行之渡流沙（魏甘露五年西曆二〇六年），詣於闐國，

求梵書事，可旁証漢魏之際，仍以西域爲交通大道。道安作道行經序有曰：

士行恥之，尋求其本，到於闐，乃得，送詣倉垣，出爲放光品（放光經與道行同本異譯）。又出三藏記集卷七，收記放光經云：

惟昔大魏朱士行……出塞，西至於闐國。

竺佛朔之來華，亦當由甘陝流沙。

月支沙門支謙，自月支來華，高僧傳云：先有優婆塞支謙……本

月支人，來遊漢境。……漢獻末，亂，避地于吳。

出三藏記集卷十三之支謙傳，則云：

支謙……大月支人也。祖父法度，以漢靈帝世，率國人數百歸化，拜率善中郎將。

此則謂支謙爲歸化人之子，則其來吳，亦當由西方。自其與支謙之關係中，亦可証之，歷代三寶記卷五云：「漢末，游洛，受業于支亮，亮字紀明，明受業于支謙」，可見其由西域而洛，而吳。

與支謙同時，有康居國人康僧會，爲首由海道來華之沙門。據高僧傳，出三藏記集卷十三，歷代三寶記卷三等舊記，均謂康僧會，世住天竺，其父因商賈移居交趾，聞佛法興于吳，乃東遊。赤烏十年（西曆二四七年），初來建業，建精舍，（佛祖統紀，編年通論，釋氏資鑑釋氏通鑑，釋氏稽古畧諸書，均謂赤烏四年，來建業，似不足據），其途中是否至廣州，不可考。

曇摩迦羅，一名曇柯迦羅，于魏嘉平中，（西曆二四九至二五三年），由西域來洛陽。

西晉時，有竺法護，其先月支國人，移居燉煌郡。西晉武帝時（西歷二六五至二八九年）以大乘之深經，尙未東來，慨然遊學西域，通三十六種異言，將梵本還中國，譯出甚多。其往來西域，均道出西方。晉懷帝永嘉四年（西歷三二〇年），神僧佛圖澄，白尉賓來洛陽。又竺叔蘭，天竺人，達摩尸羅之子。尸羅因避亂東晉，住河南，生蘭，通梵晉兩語。

後秦姚興時，有鳩摩羅什之來。羅什之父鳩摩炎自天竺來居龜茲，前秦苻堅遣驍騎將軍呂光等西征求之，呂光大破龜茲，求得羅什以旋。後秦主姚興弘治三年（西歷四〇一年）迎羅什至長安。

佛跏趺陀羅，爲迦維羅衛人，少從大禪師佛去先學，會秦僧智嚴于西域求法，至尉賓，與佛大先遇于摩天陀羅精舍，要請跏趺流化東

士，乃相携東向，步驟三載，至交趾，浮海至青州，東萊郡，（其年當爲晉義熙初）陀羅聞羅什盛化于長安，赴長安。跋陀羅雖浮海行，亦未言經廣州。而南北朝之初，佛徒東來，仍以西域爲大道。

如西秦王乞佛熾槃。跨有隴西（時爲西曆四一二至四二七年）外國禪師曇無毗來，傳授禪道。後無毘還舍夷國，其道均出西域。

南朝，提倡佛學，佛徒傳法于江東者，亦自西域來。如後秦時，惠覽西遊罽賓，往尼健訶羅國，得菩薩戒，後由于闐返河南。梁武時，詔至中興寺。罽賓禪師曇摩密多，由龜茲過燉煌。抵涼州。宋元嘉時，經蜀荆長沙至建康。

惟其時海上交通已盛，取海道來華者，亦日以衆。東晉隆安中，（西曆二九七至四〇一年）罽賓禪師曇摩耶舍，抵廣州，義熙中，入

長安，爲姚興所重。宋元嘉中，還西域。南宋武帝永初元年（四二〇年）梵僧朮那跋陀羅三藏，飛錫至廣州，始創戒壇，梁武帝天監元年（五〇二年），智藥三藏，自西竺國携菩提樹來廣州。

又罽賓禪師曇良耶舍，以元嘉之初，遠冒沙河，萃于京邑，太祖文皇，深加歎異（高僧傳卷三）。僧伽達多亦罽賓禪師，「禪學深明來遊宋境」（高僧傳卷三）。僧伽羅多哆，亦罽賓禪師，以宋少帝景平之末，來建業。此數人者，道出何地，未有明証。

中天竺人朮那跋陀羅，來中國，則經師子國（錫蘭），泛海，以宋元嘉十二年（西曆四三六年）達廣州。文帝迎入建業。

北魏時，有佛陀禪師，西域人，遊歷諸國，孝文帝時（西曆四七二至四九九年）至魏之北臺之恒安，帝優遇之，爲建少林寺，其來華

，則道出西域。

由上諸佛徒來華之途徑考之，在達摩之前，海道來者，已有康僧會，佛陀跋陀羅，雖其是否道經廣州不可考，而曇摩耶舍，朮那跋陀羅及智藥，則均道經廣州者。較達摩之來，早百餘歲。惟曇摩耶舍，朮那跋陀羅，及智藥等，均以王園等（王苑朝廷寺，始建于曇摩耶舍）爲法壇，是當時尙無西來庵也。意者，至梁武時，好佛教，故于達摩之來粵，築室以接之歟？梁書蕭昂傳，以達摩到廣州，奏聞於朝，其間經詔旨傳遞，必達摩留居廣州，有相當時日，故築西來庵以居之歟？則西來庵以達摩而建，較爲可信也。

西來庵歷隋唐宋元諸代，其間有無變革，多不可稽。惟據今存華林寺開山碑所云：「明嘉靖間，慧堅老宿懸記云：一百單八年，當有

大善知識，在此建立法幢。崇禎初季，我師宗符老人，用漳州行脚入粵，路出西來，先一夕，庵主夢……『明嘉靖元年，（西曆一五二二年，）至崇禎元年（西曆一六二八年），適爲一百另八年，崇禎時，其庵猶名西來，並有庵主，其後庵之改建華林（爲清順治十二年）爲宗符所身歷，宗符傳於元覺，元覺所言，當非虛者。可知自梁迄清，西來庵之名。繼續保存者。惟據開山碑所云，改建華林後，殿閣堂廡一新，規模之宏，當過於西來庵也。

至道光二十九年，主持僧祇園，更建羅漢堂，塑造五百羅漢。迨民國革政，文物改造，寺乃廢頽。其舊時正殿，在羅漢堂之東（參閱五百羅漢堂碑記），今則民舍高峙矣。

第四 羅漢堂考

羅漢堂，爲今日華林寺殘存之部，其建造情形，可于五百羅漢碑記見之。此碑爲南海羅文俊撰，文如次：

「華林寺肇基蕭梁，歷千三百餘載，傳澄弗絕，而羅漢堂未之建也，住持祇園，行堅苦，精進上乘。旣而杖策參方，遍歷燕齊吳楚諸名利，及遊武林，禮應真於淨慈寺，遂發大悲願，毅然以建堂爲已任。歸，卽于寺西遍，拓基庀林，塑像莊嚴，生面各開，惟妙惟肖，閱三歲告竣，迺行脚來京，乞爲之記。按佛書十六大阿羅漢，各領其弟子，共一萬六千九百衆，以神通力延自審量，常住世間，護持正法，饒盛有情，至今猶未入滅。若東震旦土，則第五尊者，諾詎羅，率其徒八百乘，五百居天台，三百居雁宕，同諸眷屬，隨方顯化，作人間福田。自隋智者大師，習觀天台

，常與半千尊者遊戲石梁方廣間，由是五百之名，益著，羅浮靈異記之黃龍洞西，嘗有五百華首真人遊會。開元間，始建爲寺，空隱禪師所謂：一門直入羅浮路，五百重登華首臺是也。志稱韶州延禪寺，經樓，有五百羅漢像，後以寺建王府，隨廢。東莞資福寺，有五百羅漢閣，即蘇子瞻薦誠禪院所記者，今斷石猶存。然則吾粵固聖跡所示現，靈異之窟宅乎？恭溯我高廟精斫梵夾，深入佛海，千萬壽山，大報恩延壽寺，築祇樹園，獅子窟諸勝，以奉五百應真人。天環拱普攝三千大世界，是豈徒耀搏填工滲繪諱殊形異狀之觀哉，亦惟使普天率土，起試悲仰，發菩提心，生正信心而已矣。文俊於乙巳冬，乞假閑戶，每晨起，焚香洗手，書蓮華經般若經，積一載，得數十冊，非敢妄祈福佑，而佛天鑒

試，沈疴頓起。今將南旋，喜善果之落成，瞻寶相之湧現，謹述其緣起，先寄祇園，俾十方衆生，皈依瞻仰者，知斯堂所自焉。若夫始終運籌任其勞者，監寺曠間；勦其事者，都寺同成，副寺宏善；協脩者，副寺禮慈，翹心；監脩者，瑞階悅林等，並同時致力，不可磨也。例得備書，至得勸義捐，及輸金檀越，名石爲記。」

羅碑記，未言羅漢堂之建，做於他寺，而今之寺僧，則謂做淨慈寺羅漢堂之建。蓋祇園之建羅漢堂，在道光二十九年，距今不及八十年，其寺既未遭變故，僧侶相傳之口碑，當可証信也。據云：僧祇園建羅漢堂，親至浙江淨慈寺，寫五百羅漢像以歸，如式塑造。而羅碑亦謂：「祇園遊武林，禮應真於淨慈寺，遂發大悲願，毅然以建

堂爲己任。」則羅漢堂之建，非如羅碑所云：「吾粵固聖跡所出現，靈異之窟宅，」非祇園所創造矣。

是以淨慈寺之羅漢堂，爲華林羅漢堂之本原，且塑造又一「惟妙惟肖」者，則其建造所由，當自淨慈寺考之。

淨慈寺志載：寺在杭州西湖邊，建自後周世宗顯德中。初名慧日永明院。宋太宗賜壽林禪院額，紹興間，改今名。今之羅漢堂，在運木井南，額曰旃檀海藏。乾隆乙未二月，揚州洪肇根重建時立。

然羅漢堂之肇始，非在清時，據淨慈寺舊志載：應真殿四十九楹，即五百羅漢田字殿也。在正殿之西。顯德元年（西歷九五四年），潛禪師移奉塔下金銅十六大士，始建。及南渡，燬。紹興二十三年（西曆一一五三年），高宗臨幸。勅佛智道容，重建，復十六大士，并五

百尊羅漢像，各高數尺，元貞間，（元成宗號西曆一二九五至一二九六年）愚極至慧修，至正壬午，（元順帝號西曆一三四二年）處林修。洪武二十九年（西曆一三九七年），又燬。永樂二十年（一四二二年），師頤復建，成化十九年（一四八三年），智源修，萬歷四年，（一五七六年），德儺修。」

湖山便覽云：「羅漢堂舊名應真殿，凡四十九楹，吳越時，僧道潛請於忠懿王，求雷峯塔下金銅羅漢像。會王夢十六大士隨行，密符請意，因如其求。爰始作殿。南渡「建炎時」兵燬，高宗勅僧道容重建，并塑五百羅漢。其像皆出一僧之手，而殊容異態，無一雷同」。似寺之初建，祇有十六大士像，五百羅漢，則始於紹興之時。據曹勛五百羅漢殿記（爲記紹興時，建殿經過者，勛紹興時人）云：

臨安都會，實據形勝。……淨慈山，報恩光孝禪寺，實居其首。在錢氏時，爲永明寺，慈化定慧師道潛居之，……嘗請於忠懿土，求塔下金銅羅漢像。會王曾夢十大士，從師而行，密符請意，因如其求，歸於精舍。……神宗皇帝，以圓照禪師宗本，大通禪師善本，……詔對殿中，名動滿內，叢林之盛，爲南山之冠，建炎初，寺遭回祿。……紹興初，翠華巡幸，暫駐，……會有薦湖州佛智大師道容住持，衆請之。容旣至，……乃勞心募化，……整平故基，創建五百大士，釋迦中尊，金碧相鮮，丹雘有度，行列拱對，環向序居。……鳩工於癸酉之夏，落成於戊寅之春，訖歲五周，始即厥緒。四方觀者，莫不讚歎。規制雄偉，像與法稱；大江而南，得未曾有。

元時，郭昇天錫客杭日記云：「至大元年（元武宗號一二〇八年）十月初八日，客杭，遊淨慈寺，禮佛，看羅漢五百尊」。其所見者，猶當爲紹興遺物，而經纍朝修葺者。劉一清錢塘遺事云：「列象裝塑，雄偉，中有千手觀音一位，尤精緻。其第四百四十二位阿隲毘尊者，獨設一龕，用黃羅幕之，偃蹇便腹，覷人而笑。婦人祈嗣者，必詣此炷香。今龕廢矣」。今華林所見者，則無有千手觀音，而偃蹇便腹，覷人而笑者，則有之。

史鑑明古記畧云：「至南屏山遊淨慈寺，寺甚大，佛殿羅漢堂，尤宏敞。新整五百應真像，皆面向向，背相負，環坐無端。游者多同其行間」。羅漢面相向、背相負，與華林相同。

沈友儒重修羅漢殿記，謂：「宋紹興初，高宗臨幸，延若溪道谷

來居，復十六大士之舊，并塑五百羅漢像，以三大士領之。」又虞淳熙重修三大士雖漢殿疏云：「伏以百福莊嚴，三大士身同諸佛，十方妙應，五百尊手接衆生。」是以三大士像，爲本尊，而領五百羅漢，今華林所見，亦如之。惟華林之本尊，寺僧謂爲三寶佛，中爲釋伽，左爲阿彌陀佛，右爲彌勒佛。又淨慈尙有十六阿羅漢，即起源於潛師金銅十六羅漢像。淨慈寺舊志論曰：「淨慈之有羅漢，天下莫不聞，蓋自錢王之夢應真也。十六人翼三大士於中，五百人從陳那環繞於外，是五百人者，即潛師壽師芝師之弟子，五百人也。」今華林寺無有十六阿羅漢，此其異也。

羅漢一詞，原爲阿羅漢 (Arhan) 之省，爲小乘之「悟」，至於極點之名位。其意譯爲殺賊 (殺煩惱之賊意)，又譯供應，爲受人天之供養

也，又譯不生，即永入於涅槃（爲究極之理想地），不再受生死之果報也。此外於法華文句中，及阿經中，云應眞：於瑞應（書名）中，云眞人。而嘉祥氏之觀經疏中，則翻阿羅訶（Arhat）爲應供，翻阿羅漢（Arhan）爲無生、翻阿盧漢（Arihan）爲殺賊。宗鏡錄解「四義」與「二定」有云：

一謂羅漢聖人，由受想心滅，而証滅盡之定。外道凡夫，由妄計無想，以爲至道，而證無想之定。此二定有世間出世間之不同，故云約得異人也。

聖者，必入「滅盡定」超出三界。古代印度，以屍體之化石，及木乃伊，爲想像人之滅盡定。如玄奘西域記第十二卷中，有二段云：

有二石室，各一羅漢於中，入滅定，端然而坐，難以動搖，形若

羸人，膚骸不朽，已經七百餘歲。其鬚髮恒長，故衆僧季別，爲剃髮易衣。

聞諸士俗曰，數百年前，山崖崩圯，中有苾芻，瞑目而坐，軀量偉大，形容枯槁，鬚髮下垂，被肩蒙面，有畋獵者見已，白王，王躬觀禮，都人士子，不召而至，焚香散華，競修供養。王曰：斯何人哉，若此偉也，有苾芻對曰，此鬚髮垂長，而被服袈裟，乃入滅心定阿羅漢也。

五百羅漢之傳稱，在象器箋中，不載。佛門相傳，佛入寂後，諸弟子相會，以防止異說，誦傳佛之說法，以確實各人所聞者，又佛入涅槃後，七日，大迦葉率五百羅漢，會于天舍城外，之畢波羅窰，爲第一次之結集。其後曾經數次集會。西晋竺法護，譯五百弟子自說本

起經，中有此說。又法華經卷四第八品之五百弟子受記品（篇名），亦有五百弟子之說。似佛滅後，五百弟子，精深佛說，于佛教之維持發展，有重大功績者。

羅文俊五百羅漢碑記，則謂：「若東震旦土，則第五尊者，諾詎羅，率其徒八百衆，五百居天台，三百居雁宕，……由是五百之名，益著。羅浮靈異記之黃龍洞西，嘗有五百華首真人遊會。……志稱韶州延祥寺經樓，有五百羅漢像。……東莞資福寺，有五百羅漢閣，卽蘇子瞻薦誠禪院所記者。」考子瞻廣州資福寺五百羅漢閣偈言，有曰：「海波不揚颶無聲，「天風徐來韻流鈴，一洗瘴霧冰雪清，人無南北壽且寧。」

曹勛之五百羅漢殿記，于五百羅漢之傳說，謂：「原夫涅槃經義

，謂昔五百商人，採寶出海，值千盜攘去，併剗其目。商日夜號痛，欲向無所。人有告之曰：靈鷲佛氏，能救汝苦，與我重寶，引汝見之。商且行且捨，至大林精舍，佛爲說法，爲證阿羅漢果。蓋其因苦願力，普攝無邊，散處山林，分形顯化，作人間福田；亦所以示人：從生有貪，因貪受苦，因苦得報，回向正念，具大神通，成就一切者」。

而淨慈寺舊志，則以潛師壽師芝師之弟子五百人，爲五百羅漢；試考五百之名，其中商那和修，優波鞠多，佛陀難提，佛陀密多，伏駄密多，富那耶奢，迦那提婆，僧伽耶舍，鴉摩羅駄，闍夜多，婆修槃頭，師子比丘，菩提達磨（達磨真）諸名，與景德傳燈錄，永明延壽之宗鏡錄，及先傳燈錄百八十餘年（唐穆宗時）圭峯宗密之圓覺經大疏

鈔諸書中，所記之二十八祖名相同，憍陳如尊者則維阿含經十六列爲十三大弟子之第一，增一阿含經第四之一百賢聖之第一，而其他如不思議，因地果，天鼓聲，水潮聲，持三昧，如意輪，不動意，成大利，自在王。明世果等，皆未必真有其人，此五百之數，又可疑者也。

華林羅漢之數五百，而淨慈則爲數五百零一，其數不同，又華林寺僧謂馬哥波羅，即善注尊者。馬哥波羅，爲耶教徒，而列入羅漢中，意者波羅來華（在元世祖時，任爲樞府，出爲江南揚州府尹，仕十七年）傳教，並傳西方之科學，中國以爲其來自西天，且亦謂爲傳法者，遂誤認爲禪師，列之於羅漢中歟？波羅之列入，當在元代或明代，非最初之五百羅漢（南宋）也。又可知羅漢之塑，明以後者，非南宋時之舊矣。

華林以乾隆列入五百之數，寺僧謂卽師子頰尊者，此又當爲有清後所加入。據淨慈寺志載：「聖祖仁皇帝南巡臨幸，（康熙三十八年）書淨慈寺額以賜。又嘗奉勅重修，親製碑文，勒石玉（康熙四十六年）」。「高宗純皇帝，復發帑修葺，及「屢次巡幸，寵賜天章」。乾隆時，嘗重建立。意者，淨慈寺僧，爲逢迎皇帝意旨，且以發帑修葺之恩，列入乾隆尊爲羅漢歟？但淨慈寺志，並未言五百羅漢中，有清高宗及馬哥波羅。華林寺僧所云，是否本于淨慈，抑創始于華林，則不可考。詢諸寺僧，則祇知爲前代所傳，不能道其究竟。

華林羅漢堂中央，有阿育王塔。阿育(Aśoka)爲統治全印度之王，歸信佛教，大會佛徒，整理佛教經典，由是佛教得有形之根柢。同時，派宣教師百五十六人，宣教于四方，國內國外，所謂阿育天王之

四方塔，與四方佛者，蓋以此而來。

淨慈五百羅漢名，多與華林同，錄于次（其間有名數不同者，則

將華林寺所記，注于括弧中：）

- 第一位阿若憍陳如尊者， 2. 阿泥樓 3. 有（無有字）質無垢 4. 須臾陀
羅 5. 迦留陀夷 6. 聞聲得果 7. 旃檀藏王 8. 施幢無垢 9. 憍梵般提 10
因陀得惠 11 迦那行那 12 婆蘇槃豆 13 法界四樂 14 優樓頻螺（15）
15 佛陀密多（14） 16 那提（提婆）迦葉 17 那羅延目 18 佛陀難提 19 未
由（田）底迦 20 難陀多化 21 優波毘多 22 僧迦那舍 23 教說常住
24 商那利修（隆） 25 達磨波羅 26 迦那迦葉 27 定果得業 28 莊嚴無
憂 29 憶恃因緣 30 迦那提婆 31 破邪（那）神通 32 堅字三字（味）
33 阿兜樓院 34 鳩摩羅多 35 毒龍皈依 36 同聲稽首 37 毘羅臚子

- 38 伐(佛)蘇密多 39 闍提首那 40 僧伽耶舍 41 慈(悲)愍世間 42 獻花
 提記 43 眼光(花)定力 44 伽耶舍那 45 沙底苾芻 46 婆闍提婆 47 解
 空無垢(垢) 48 伏陀密多 49 富那夜舍 50 伽耶天眼 51 不善世間
 52 解空第一 53 羅度無盡 54 金剛破魔 55 願護世□(間) 56 無夏禪
 定 57 無作惠善 58 十劫惠善 59 構檀得香 60 金山覺意 61 無業索
 淨(無索淨工字) 62 摩阿刹利 63 無量本行 64 一念(會)解空 65 觀
 身無常 66 千劫悲願 67 瞿羅那舍 68 解空定空 69 成就因緣 70 堅
 通精進 71 薩陀波崙 72 乾陀訶利 73 解空自在 74 摩訶注那 75 見
 人飛騰 76 不空不有 77 周利槃特(持) 78 瞿沙比丘 79 師子比丘
 80 修行不著 81 畢陵伽蹉 82 摩利不動 83 三味甘露 84 解空無名
 85 七佛難提 86 金剛精進 87 方便法藏 88 觀行輪月 89 阿那那那)

- 提 90 拂塵三昧 91 摩訶俱絳(蹄) 92 辟支(友)轉智 93 山頂龍衆
(象) 94 羅網思維 95 刼寶覆藏 96 神道億日(貝) 97 具壽俱提 98
法王菩提 99 法藏永刼 100 善往(住) 101 除憂 102 大忍
103 無邊(憂)自在 104 妙懼 105 嚴士 106 金髻 107 雷德
108 雷音 109 香像 110 馬頭 111 明首 112 金首(113)
113 敬首(112) 114 眾首 115 辨德 116 犀提 117 悟達
118 法燈 119 離垢 120 境界 121 馬勝 122 天王
123 無勝 124 月(自)淨 125 不動 126 休息 127 調詞達
128 普光 129 智積 130 寶幢 131 善惠 132 善眼 133 寶
湧 134 寶兒 135 惠積 136 慧持 137 寶勝 138 道仙
139 帝網 140 明網 141 寶光 142 善調 143 奮迅 144 修

道 145 大相 146 尊往 147 持世 148 光音 149 權教
 150 善思 151 法眼 152 梵勝 153 光曜 154 直意 155 摩帝
 (希) 156 難寬 157 無勝 158 曇摩 159 歡喜 160 遊戲
 161 道世 162 明照 163 普等 164 慧作 165 助歡 166 難勝
 167 善德 168 寶涯 169 觀身 170 華王(光) 171 德首 172 喜見
 173 善宿 174 善意 175 愛光 176 華光(下多尊字) 177
 善見 178 善根 179 德頂 180 妙臂 181 龍猛 182 弗沙
 183 德光 184 散結 185 淨正 186 善觀 187 大力 188 電光
 189 寶伏 190 善星 191 羅旬(旬) 192 慈地 193 慶友 194
 世友 195 滿宿 196 闍陀 197 月淨 198 大天 199 淨藏
 200 淨眼 201 波羅密(下多多字) 202 俱那舍 203 三昧聲

- 204 菩薩聲 205 吉祥咒 206 鉢多羅 207 無邊身 208 賢劫
首 209 金剛味 210 乘味 211 婆私吒 212 心平等 213
不可比 214 樂覆藏 215 火(次)猷身 216 頗羅幢 217 斷煩惱
218 蒲俱羅 219 利婆多 200 護妙法 221 最勝意 222 須彌
燈 223 沒特(持)伽 224 彌沙塞(滿) 225 善圓滿 226 波頭
摩 227 智慧燈 228 栴檀藏 229 迦羅留 230 香焰幢 231
阿濕昆 232 摩尼寶 233 福首(音) 234 利婆彌 235 舍遮(庶)獨
236 斷業 237 歡喜智 238 乾陀羅 239 沙伽陀
240 須彌望 241 持善法 242 提多迦 243 水潮聲 244 智慧
海 245 众具德 246 不思議 247 彌遮仙 248 尼馱伽 249
首正念 250 淨居提 251 梵骨天 252 因地果 253 覺性解

254 精進山 255 無量光 256 不動意 257 修善業 258 阿逸
 多 259 孫陀羅 260 聖峯惠 261 曼殊行 262 阿利多 263
 法輪山 264 衆利合(267) 265 法無住(266)266 天鼓聲(264) 267 如
 意輪(265) 68 首光焰 269 無比校 270 多伽樓 271 利(利)
 利婆多 272 普賢行 273 持三昧 274 威德聲 275 利婆
 276 名無盡 277 阿那悉 278 普勝山 279 辨才子 280 行化
 國 281 聲龍種 282 誓南山 283 富伽耶 284 行傳法 285
 香金首 286 摩拏羅 287 光普現 288 惠依正 289 降魔軍
 290 首(普)焰光 291 持大醫 292 藏律行 293 德自在 294 服
 龍王 295 闍夜多 296 秦摩利 297 義法勝 298 施婆羅
 299 闍提魔 300 王住道 301 無垢行 302 可波羅 303 聲飯依

- 304禪定果 305不退法 306僧伽耶 307達摩眞 308持
善法 309受(愛)勝果 310心勝修 311曾法藏(313) 312常
歡喜(311) 313威儀多(312) 314頭陀僧 315議洗腸 316
德淨悟 317無垢藏 318降伏魔 319阿僧伽 320金富(富金)
樂 321頓悟 322周陀婆 323住世間 324燈道首 325甘
露法 326自在王 327須達那 328超法雨 329德妙法
330土應眞 331堅固心 332聲嚮應 333應赴供 334塵劫空
335光明燈 336執寶炬 337功德相 338忍生心 339阿
氏多 340白香象 341識目(月)生 342讚歎願 343定拂(佛)
羅 344聲引衆 345離淨語 346鳩舍尊 347鬱(屈)多羅(
尊) 348福業除 349羅餘習 350大藥(樂)尊 351勝解空

352 修無德 353 喜無著 354 圓(月)蓋尊 355 梅檀羅 356 位
 心定(心定輪) 357 菴羅滿 358 頂生尊 359 薩利壇 360 眞
 福德 361 須那利 362 熹見尊 363 韋藍王 364 提婆長
 365 成大利 366 法首 367 蘇頓(頻)施 368 眾德首 369 金剛
 藏 370 瞿伽梨 371 月照明 372 無垢藏 373 除疑網 374
 無量明 375 除衆(象)憂 376 無垢德 377 光明網 378 善修
 行 379 坐清涼 380 無憂眼 381 去蓋障 382 自明尊 383
 和倫調 384 淨除垢 385 去諸業 386 慈仁尊 387 無盡慈
 388 颯陀怒(怒) 389 那羅達 390 行願持 391 天眼尊 392 無
 盡智 393 編具足 394 寶蓋尊 395 神通化 396 思善識 397 喜
 信淨 398 摩訶南 399 無量光 400 金剛惠 401 伏虎施(施)

- 402幻化空 403金剛明 404蓮花淨 405拘那意 406賢
首尊 407調定藏 408利益羅 409無量光 410無垢稱
411大(天)音聲 412大威光 413自在王 414明世界 415最
上尊 416金剛尊 417獨慢意 418最無比 419超絕倫
420月菩提 421持世界 422定華智(竺) 423無邊勝 424最
勝幢 425棄惡法 426無礙行 427普莊嚴 428無盡慈
429常悲愍 430大塵障 431光燄明 432智眼明 433堅固行
434澍雲雨 435不動羅 436普光明 437心觀淨(438)
438那羅德(437) 439法上尊(440) 440師子尊(439) 441精進
辨 442樂說果 443觀無邊 444破邪見(445) 445師子翻
(444) 446無憂得 447行無邊 448惠金剛 449義成就

450 善住義 451 信證尊 452 行敬端 453 德普洽 454 師子作
 455 行忍慈 456 無相空 457 勇精進 458 勝清淨 459 有
 性空 460 淨那羅 461 法自在 462 師子頰 463 大賢光
 464 摩訶羅 465 音調敏 466 獅子臆 467 壞魔軍 468 分別身
 469 淨解脫 470 質直行 471 智仁慈 472 具足儀 473 如
 意雜 474 大(火)識妙 475 劫寶那 476 普焰光(477) 477 高
 遠行(476) 478 得佛智 479 寂(家)靜行 480 悟眞常 481 破
 魔賊 482 滅慈(惡)趣 483 性海通 484 妙(無妙字)法通
 485 熱不息(484) 486 攝众心 487 道大众 488 常隱行 489
 菩薩慈 490 拔衆苦 491 尋聲應 492 數劫空(定) 493 注注水
 494 得法空(定通) 495 惠廣增 496 六根盡 497 跋陀(度)羅

498 思薩埵

499 注荼迦

500 鉢利羅

501 願事众

(注：每名下，均有尊者，略去)

以上羅漢之名，爲淨慧寺志所載者，其中197月淨，與124同名，37無垢藏，與317同名，499無量光，與399同名，413自在王，與326同名，428無盡慈，與387同名。華林祇五百羅漢，無有501之願事众。

第五 華林寺與嶺南佛教

嶺表之信佛，其始於兩晉之後歟。古代粵人之信仰，據漢書郊祀志載：

粵人勇之(師古曰：勇之越人名也，)言粵人俗鬼(師古曰：俗鬼，言其土俗尙鬼神之事，)而其祠皆見鬼數有效。昔東甌王敬鬼，壽百六十歲，後世怠慢，故衰耗，乃命粵巫立粵祝祠，安臺無壇，亦祠

天神，帝百鬼。而以雞卜上信之。粵祠雞卜，自此始用。

粵人信仰，在古籍所記，此當爲最早者。後漢時，猶祇有粵人俗鬼之說，其後佛教傳來，俗鬼之俗，仍不稍衰。張鷟朝野僉載，謂：嶺南風俗，家人有病，先殺雞鵝等以祀之，將爲修福。若不差，卽刺殺豬狗以祈之，不差，卽刺殺太牢以禱之，更不差，卽是命也，不復更祈。

蔡條鐵圍山叢談，謂：

南人喜祀雷神者，謂之天神，祀天神，必養大豕，日曰神牲。人見神牲，則莫敢犯傷。養之率百日外，始祀之。獨天牲如此，他牲則但取具而已，又遇逐惡氣，禳疾病，必磔犬。

又曰：

漢書郊祀志，言粵人信鬼，而以雞卜。李奇註謂，持雞骨卜也。唐柳子厚亦言雞骨占年。今粵俗不然。實用雞卵。其法先祭鬼，乃取雞卵，墨畫其表，以爲外象，畫皆有重輕，類分我別彼，猶易卦所謂世與應者，于是北面詔鬼神而道厥事，然後誓之，投卵鐺中，熟，則以刀橫斷雞卵，其黃白厚薄處，爲內象，配用外象之彼我，以求其禳克與否。凡卜病卜行人，雅殊有驗。

黃瑜雙槐歲鈔亦曰：「南人凡病，皆謂之瘴，率不服藥，惟事祭鬼。」據郝通志所記，粵俗中，每年時節，惟有四月八日之浮屠浴佛，七月十四日浮屠盂蘭盆會之結緣，其他皆非禮佛者。蓋鬼神之信仰，其源甚古，深入人心。佛教傳播嶺南，祇于人民之舊信仰中，更加一種信仰，並未能代替舊信仰之地位。而佛教信仰，且受中國舊信仰

之影響而改變、所謂佛者，在一般人視之，固與神無殊也。

佛教在嶺南之發展，可自寺院之建造以覘之。在廣州寺院最早者，當推王苑朝廷寺（亦稱王園寺），始于東晉安帝隆安年間，屬賓國三藏法師，住在此，為佛教徒傳道之始（寺址舊為虞苑，三國時吳之虞翻謫居此于，翻卒，妻子還吳，施其宅為庵。）劉宋武帝永初元年，梵僧朮那跋陀羅，飛錫至此，始創戒壇，立制止道場，由是佛教傳播漸廣。梁武天監元年，有智藥禪師，自西竺國來。由王苑之創至此，可謂佛教在嶺南之開創期。王苑寺即今光孝寺舊址。梁普通七年，達磨禪師來，為西來庵創立之始。自是而後，廣州興建之名刹，則如梁大同三年（五三七）年）因武帝母舅曇裕法師得佛骨于西域，奉勅所建之寶莊嚴寺，為今淨慧寺之始。南漢時，建寶光寺。明代有龍藏寺，

爲今大佛寺之始。清順治時，建海幢寺。康熙時，建檀度庵。其在四郊及各縣者，亦大多建于宋後，故王園與西來，當爲嶺南寺院建造最早者。

嶺南官憲，于佛教之提倡最早者，當推梁時之蕭昂，其後有五代時之劉漢，清初之平南王，蕭昂事蹟，雖據史籍所載者甚鮮，而達摩之西來，即在蕭昂治粵之時。西來庵之建，與蕭昂不無關係。是西來庵對于嶺南佛教之傳播，當以地方官之關係，而有相當之影響也。

達摩爲中國禪門之初祖，考達磨，菩提達磨，*Bodhiharma* 譯意爲道法，爲南天竺之刹帝利種（印度四姓之一，卽刹帝利，婆羅門，毘舍，須陀四族也），父王名香至，達摩其第三子也，原名菩提多羅。後從廿七祖般若多羅（迦葉以來，傳法之二十七世），嗣其法，改多羅爲

達磨。可見達磨之師承，在佛教中地位之重要，南朝宋齊梁諸代，禪師東來者甚衆。多兼學大小乘。達磨雖爲其時西來禪師之一，而因其門徒衆多，佛化大行于中國，遂形成禪宗一派。

自達磨西來至六祖慧能（由第二代慧可傳至慧能第六代，）入寂，約百九十年間，純爲達摩禪盛行時代。當時禪風，遠非後世可比。前者恰如大道坦坦，後者則如橫岐參差。前者如七通八達之都會，後者則如山岳嶮峻之僻邑，前者直截簡明，容易領得其大旨；後者幽險晦澁，學者苦於研討。達摩禪之特色，第一：賓棄經教，體現其真意，去算沙之弊，活捉佛之精神。第二特色：用普通佛教之術語，不取特殊禪宗之術語，努力于佛法之全提，力反宗派之角時。第三特色：習禪之弊，每陷于厭世主義，表現神異之風，而達磨禪則無此弊，守平

實穩健之風。第四特色：不爲老莊哲學之思潮所感染，信奉大乘之教理。第五特色：雖用力于坐禪工夫，而非同于死型之囚。第六特色。不借佛拳棒喝之機用，亦無脫常軌，逞畸言異行，以自高之風。第七特色：用心於布教傳道，非如後世禪僧之樂於閑居自適。

則達磨之來廣州，廣州又似爲中國禪宗之發祥地矣。

然考嶺南佛教之歷史，有不然者：

(第一)西來庵雖創建甚早，而其後歷隋唐五代宋元明諸代，並未見若何之發展。其興盛之期，乃在清初改建華林寺之後。嶺南傳法者，多不在西來庵。自達摩後，至唐高宗儀鳳元年(六七六年)，六祖慧能，與從僧論風幡於乾明法性二寺，(即王園寺，唐貞觀間改)，於菩提樹下，祝髮，遂開東山之法門，其後建風幡堂，大鑑殿，內鑑閣等

。神龍元年（七〇五年）西域殷刺密諦三藏，於此譯楞嚴經，筆授宰相房融之。寶曆二年十二月（八二六年）建大悲幢。其後此寺疊經建造（如會昌五年，西曆八四五年，改爲西雲道宮。五代南漢鑄鐵塔二。宋太祖建隆三年，西曆九六二年，改爲乾明禪寺。徽宗時，改名崇寧萬壽寺，高宗詔改報恩廣孝禪寺。明正統十年，西曆一四四五年，賜大藏經十二函。成化十八年，西曆一六四九年，天然法師于此開法），爲皇朝所重，其影響社會之力，當甚大，而西來庵則默默無聞。

又淨慧寺之建，雖後于西來，在梁時有武帝之賜號。南漢時，則有劉氏宗女，爲尼居之。于上元中秋之際，點花燈于塔，以祈豐稔，爲當時人民所普遍崇拜，今猶有花塔之名。蘇子瞻爲題六榕，引動士子，至今猶稱道六榕。而西來庵則默默無聞也。

南漢時，有達岸禪師，初禮慧濤，受戒于文偃，遊廣州，居風幡堂。南漢後主（劉鋹）入寺，與語，悅之，賜以玉環，銀鉢，金欄袈裟，隆禮供養。後達岸以大通寺形勢寬宏，林泉茂美，請于後主，居此，從遊者日衆，寺不能容，相與結廬田間，以受禪教。後主至寺，見其湫隘，遂興土木，殿宇既成，如玉宮，賜名寶光。後主降後，達岸猶于此寺說法，遷化于此，肉身供奉。宋政和六年，經畧使覺民，爲題大通慈應禪院。明萬曆六年，大旱，衆僧迎師之肉身至訶林（光孝寺），虔禱三日，甘霖大霑，四野霑足。達岸爲當道所尊，傳法至廣，後代信仰復深，其影響社會當非淺鮮。而西來庵則默默無聞。

平南王崇重佛典，藉祝皇釐，遍修羊城古剎，其於嶺南佛教之倡，亦有重大關係。於海幢寺，自建天王殿，王福晉舒氏建大殿，總兵

許爾顯建二殿，及後閣，巡撫劉秉權建山門，殿宇宏敞，莊嚴，爲當時嶺南雄剎。寺內所用綠瓦，均舒福晉所施。平南王又自捐俸，建大佛寺，上爲天子祝福，制式悉仿京師官廟，建築莊嚴，是寺爲當時祝釐淨壇。平南時，崇重寺院，華林不與焉。

(第二)達摩禪師，雖爲中國禪宗之開山祖，其後嶺南佛法之宗，又多爲禪宗之戒；然達摩對嶺南佛教，無有直接之影響。考達磨來華，雖先詣廣州，武帝卽遣使迎至金陵，其在粵之期，不及一載。據宋本覺之釋氏通鑑卷五，梁普通元年之條云；

九月二十一日，天竺三十八祖菩提達磨大師，至廣州，刺史表聞，武帝遣使詔迎，十一月一日，至金陵。……十九日，遂去梁，折蘆渡江，二十三日，北趨魏境。

是達摩在廣州之時間，不過月餘，據當時交通情形，此時間似覺過短，自廣州至金陵，亡慮三千餘里，將命者往而復，師方啓行，豈月餘之間所能達。（傳燈錄則謂：「師以九月二十一日至廣州，刺史以表聞奏，帝遣使賈詔迎之，師以十月一日至金陵，其時間更短不可信。」）然在廣州之期間，亦當不甚長，達磨在江南之時期，亦甚短，僧肇（羅什高弟）之涅槃無名論云：

武帝又問如何是聖諦第一義？師曰：廓然無聖。帝曰：對朕者誰？師曰：不識。帝不領悟，師知機不契，是月十九日潛廻江北。

禪家諸記所云，皆同此，達摩至魏，居少林寺，傳其法於慧可。

舊唐書神秀傳云：「達摩齋衣鉢，航海而來，至梁詣武帝，問以有爲之事，達摩不說，乃之魏，隱于嵩山少林寺。」傳燈錄卷三云：「魏

氏奉釋禪雋如林光統律，師流支三藏中僧中之鸞鳳也，覩師演道，斥相指心，每與師論議，是非蜂起。師遐振玄風，普施法雨。而偏局之量，自不堪任，競起害心，數加毒藥。至第六度，以化緣已畢，傳法得人，遂不復救之，端居而逝。」是達磨之傳法，乃在方北，雖道經廣州，金陵，並未有所說法。故禪宗之祖，雖爲達磨，而傳禪宗于嶺表，乃其後代弟子也。

廿，十一，廿四，草畢。

#6

447234